

## টিকা-সম্বন্ধীয় তথ্য বিবৃতি

# রোটাভাইরাস টিকা: আপনাকে যা জানতে হবে

Many Vaccine Information Statements are available in Bengali and other languages. See [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis)

অনেক টিকা-সম্বন্ধীয় তথ্য বিবৃতি বাংলা এবং অন্যান্য ভাষায় উপলভ্য রয়েছে। [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis)-এ দেখুন

## 1. কেন টিকা নিতে হবে?

রোটাভাইরাস টিকা রোটাভাইরাস রোগ প্রতিরোধ করতে পারে।

রোটাভাইরাস সাধারণত গুরুতর, পাতলা ডায়রিয়া সৃষ্টি করে, বেশিরভাগ ক্ষেত্রে শিশু এবং ছোট বাচ্চাদের মধ্যে। রোটাভাইরাস আক্রান্ত শিশুদের মধ্যে বমি এবং জ্বরও সাধারণ। শিশুরা পানিশূন্য হয়ে যেতে পারে এবং তাদের হাসপাতালে ভর্তি করার প্রয়োজন হতে পারে এবং এমনকি মৃত্যুও হতে পারে।

## 2. রোটাভাইরাস টিকা

রোটাভাইরাস টিকা শিশুর মুখে ফোঁটা দেওয়ার মাধ্যমে প্রদান করা হয়। ব্যবহৃত টিকার ব্র্যান্ডের উপর নির্ভর করে শিশুদের রোটাভাইরাস টিকার 2টি বা 3টি ডোজ পাওয়া উচিত।

- প্রথম ডোজ 15 সপ্তাহ বয়সের আগে দেওয়া উচিত।
- শেষ ডোজটি 8 মাস বয়সের মধ্যে দেওয়া উচিত।

রোটাভাইরাস টিকা পাওয়া প্রায় সব শিশুই গুরুতর রোটাভাইরাস ডায়রিয়া থেকে সুরক্ষিত হবে।

“পোরসাইন সার্কোভাইরাস” নামক আরেকটি ভাইরাস রোটাভাইরাস টিকার একটি ব্র্যান্ড (Rotarix)-এ পাওয়া যায়। এই ভাইরাস মানুষকে সংক্রামিত করে না, এবং কোনো পরিচিত নিরাপত্তা-সংক্রান্ত ঝুঁকি নেই।

রোটাভাইরাস টিকা অন্যান্য টিকার সাথে একই সময়ে দেওয়া যেতে পারে।

## 3. আপনার স্বাস্থ্যসেবা প্রদানকারীর সাথে কথা বলুন

আপনার টিকাকরণ প্রদানকারীকে বলুন যদি টিকা গ্রহণকারী ব্যক্তি/ব্যক্তির:

- রোটাভাইরাস টিকার পূর্ববর্তী ডোজের পরে কোনো অ্যালার্জির প্রতিক্রিয়া হয়ে থাকে, বা তার কোনো গুরুতর, প্রাণ-সংশয়কারী অ্যালার্জি থাকে
- একটি দুর্বল রোগ প্রতিরোধ ব্যবস্থা থাকে

- গুরুতর সম্মিলিত ইমিউনোডেফিসিয়েন্সি (Severe Combined Immunodeficiency, SCID) থাকে
- “ইনটুসেসপশন (intussusception)” নামে এক ধরনের অস্ত্রের বাধা থেকে থাকে

কিছু ক্ষেত্রে, আপনার শিশুর স্বাস্থ্যসেবা প্রদানকারী একটি ভবিষ্যত সাক্ষাৎ পর্যন্ত রোটাভাইরাস টিকাকরণ স্থগিত করার সিদ্ধান্ত নিতে পারেন।

সর্দি-কাশির মতো ছোটখাটো অসুস্থতায় আক্রান্ত ছোট শিশুদের টিকা দেওয়া যেতে পারে। মাঝারি বা গুরুতর অসুস্থ ছোট শিশুদের সাধারণত রোটাভাইরাস টিকা নেওয়ার আগে সুস্থ না হওয়া পর্যন্ত অপেক্ষা করা উচিত।

আপনার শিশুর স্বাস্থ্যসেবা প্রদানকারী আপনাকে আরও তথ্য দিতে পারবেন।

## 4. কোনো টিকাজনিত প্রতিক্রিয়ার ঝুঁকি

- রোটাভাইরাস টিকার পরে বিরক্তি বা হালকা, সাময়িক ডায়রিয়া বা বমি হতে পারে।

ইনটুসেসপশন হল এক ধরনের অস্ত্রের বাধা যা হাসপাতালে চিকিৎসা করা হয় এবং অস্ত্রোপচারের প্রয়োজন হতে পারে। এটি মার্কিন যুক্তরাষ্ট্রে প্রতি বছর কিছু শিশুর মধ্যে স্বাভাবিকভাবেই ঘটে থাকে এবং সাধারণত এটির কোনো কারণ জানা নেই। সাধারণত প্রথম বা দ্বিতীয় টিকার ডোজের পরে এক সপ্তাহের মধ্যে, রোটাভাইরাস টিকাকরণ থেকে ইনটুসেসপশন হওয়ার একটি ছোট ঝুঁকি রয়েছে। রোটাভাইরাস টিকা প্রাপ্ত প্রায় 20,000 মার্কিন শিশুর মধ্যে 1 জন থেকে শুরু করে 100,000 মার্কিন শিশুর মধ্যে 1 জন পর্যন্ত পরিসরে এই অতিরিক্ত ঝুঁকি রয়েছে বলে অনুমান করা হয়। আপনার স্বাস্থ্যসেবা প্রদানকারী আপনাকে আরও তথ্য দিতে পারবেন।

যেকোন ওষুধের মতোই, কোনো টিকার মারাত্মক অ্যালার্জির প্রতিক্রিয়া, অন্যান্য গুরুতর আঘাত বা মৃত্যুর কারণ হওয়ার খুব প্রত্যন্ত সম্ভাবনা রয়েছে।



U.S. Department of  
Health and Human Services  
Centers for Disease  
Control and Prevention

## 5. যদি কোনো গুরুতর সমস্যা হয় তাহলে কী হবে?

ইনটুসেসসেশনের জন্য, তীব্র কান্নার সাথে পেটে ব্যথার লক্ষণগুলি দেখুন। প্রথম দিকে, এই পর্যায়গুলি মাত্র কয়েক মিনিট স্থায়ী হতে পারে এবং এক ঘণ্টার মধ্যে বেশ কয়েকবার আসা-যাওয়া করতে পারে। শিশুরা তাদের পা তাদের বুক পর্যন্ত টেনে নিতে পারে। আপনার শিশুর বেশ কয়েকবার বমিও হতে পারে বা মলে রক্ত পড়তে পারে, অথবা দুর্বল বা খুব খিটখিটে দেখাতে পারে। এই লক্ষণগুলি সাধারণত রোটাইভাইরাস টিকার প্রথম বা দ্বিতীয় ডোজের পরে প্রথম সপ্তাহে ঘটতে পারে, তবে টিকাকরণের পরে যে কোনো সময় এগুলির প্রতি নজর রাখুন। আপনি যদি মনে করেন আপনার শিশুর ইনটুসেসসেশনের রয়েছে, তাহলে অবিলম্বে একজন স্বাস্থ্যসেবা প্রদানকারীর সাথে যোগাযোগ করুন। আপনি যদি আপনার স্বাস্থ্যসেবা প্রদানকারীর সাথে যোগাযোগ করতে না পারেন, তাহলে আপনার শিশুকে হাসপাতালে নিয়ে যান। আপনার শিশু কবে রোটাইভাইরাস টিকা পেয়েছে তা তাদের বলুন।

টিকা প্রাপ্ত ব্যক্তি ক্লিনিক ছেড়ে চলে যাওয়ার পরে একটি অ্যালার্জির প্রতিক্রিয়া ঘটতে পারে। আপনি যদি কোনো গুরুতর অ্যালার্জির প্রতিক্রিয়ার লক্ষণ দেখেন (আমাবাত, মুখ এবং গলা ফুলে যাওয়া, শ্বাস নিতে অসুবিধা, দ্রুত হৃদস্পন্দন, মাথা ঘোরা বা দুর্বলতা), তাহলে 9-1-1 নম্বরে কল করুন এবং ব্যক্তিটিকে নিকটস্থ হাসপাতালে নিয়ে যান।

আপনার উদ্বেগের অন্যান্য লক্ষণগুলির জন্য, আপনার স্বাস্থ্যসেবা প্রদানকারীকে কল করুন।

প্রতিকূল প্রতিক্রিয়াগুলি টিকার প্রতিকূল ঘটনার রিপোর্টিং সিস্টেম (Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS) এর কাছে রিপোর্ট করা উচিত। সাধারণত আপনার স্বাস্থ্যসেবা প্রদানকারী এই রিপোর্টটি দায়ের করবেন, অথবা আপনি নিজেই এটি করতে পারেন। [www.vaers.hhs.gov](http://www.vaers.hhs.gov)-এ VAERS ওয়েবসাইটে যান বা 1-800-822-7967 নম্বরে কল করুন। VAERS শুধুমাত্র প্রতিক্রিয়া রিপোর্ট করার জন্য, এবং VAERS কর্মী সদস্যরা চিকিৎসা-সম্বন্ধীয় পরামর্শ দেন না।

## 6. জাতীয় টিকাজনিত আঘাতের ক্ষতিপূরণ কর্মসূচী

জাতীয় টিকাজনিত আঘাতের ক্ষতিপূরণ কর্মসূচী (National Vaccine Injury Compensation Program, VICP) হল একটি ফেডারেল প্রোগ্রাম যা নির্দিষ্ট টিকার দ্বারা আহত হতে পারে এমন লোকদের ক্ষতিপূরণ দেওয়ার জন্য তৈরি করা হয়েছিল। টিকাকরণের কারণে তথাকথিত আঘাত বা মৃত্যু সংক্রান্ত দাবিগুলি দায়ের করার জন্য একটি সময়সীমা রয়েছে, যা দুই বছরের মতো কম সময়ের হতে পারে। কর্মসূচীটি সম্পর্কে এবং দাবি দায়ের করার বিষয়ে জানতে [www.hrsa.gov/vaccinecompensation](http://www.hrsa.gov/vaccinecompensation)-এ VICP ওয়েবসাইটে যান অথবা 1-800-338-2382 নম্বরে কল করুন।

## 7. আমি কিভাবে আরও জানতে পারি?

- আপনার স্বাস্থ্যসেবা প্রদানকারীকে জিজ্ঞাসা করুন।
- আপনার স্থানীয় বা স্টেটের স্বাস্থ্য বিভাগে কল করুন।
- টিকার প্যাকেজ সন্নিবেশসমূহ এবং অতিরিক্ত তথ্যের জন্য খাদ্য এবং ওষুধ প্রশাসন (Food and Drug Administration, FDA) এর ওয়েবসাইট [www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines](http://www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines)-এ যান।
- রোগ নিয়ন্ত্রণ ও প্রতিরোধ কেন্দ্রের সাথে যোগাযোগ করুন (Centers for Disease Control and Prevention, CDC):
  - কল করুন 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) অথবা
  - CDC-এর ওয়েবসাইট [www.cdc.gov/vaccines](http://www.cdc.gov/vaccines)-এ যান।

Bengali translation provided by Immunize.org

